



Aid For Mexican-American Businessmen Ayudaran a Negociantes Mexico-Americanos



Jamaica que tomó lugar en Abernathy, Texas el Domingo pasado. Estuvo muy divertida y animada con los célebres locutores Willie Acosta y Carlos Pérez radiando los daños que este par hicieran.

Jamaica which took place in Abernathy, Texas It was lively and fun for all members of the families there.

ROBERTO PEREZ SATISFACE CURIOSIDAD ROBERTO PEREZ SATISFIES CURIOSITY

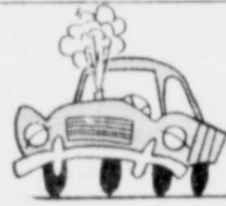
Una pequeña biografía de su servidor de KLF, Roberto Perez, para satisfacer la curiosidad de muchos amigos... nací en un pueblito cercano a El Paso, Texas, (McNary) pero mis padres me llevaron a Mexico siendo pequeño aun, por lo que tuve la dicha de crecer en la tierra de mis antepasados. Crecí, me eduqué, y trabajé para varias compañías en diferentes estados de la República Mexicana por la que tuve la suerte de conocerla y quererla más. La mayoría de edad y las obligaciones del servicio militar me obligaron a dejar la bella tierra donde crecí para cumplir con las obligaciones de todo ciudadano de los Estados Unidos de Norte America. Al hacerlo decidí probar suerte quedandome a radicar definitivamente y teniendo conocimientos de radio, decidí encaminarme por esa misma ruta ya conocida para mi. Laboré por algunos años al lado de el Sr. Ernesto Barton bajo sus amables ordenes. Adquirí la experiencia necesaria para nuevamente volver a trabajar ahora a sus ordenes en KLF, en donde está todo mi interés.

Mi unica ilusión es lograr cada día superarme a mi mismo para poder ofrecer a toda la gran familia Mexicana la oportunidad de siempre escuchar la voz Mexicana y mantener viva la llama de amor para la tierra que me vio crecer y amorosamente nos espera a todos nosotros. Mientras logre llevar un poco de esa mexicanidad a todo mi auditorio estaré contento de que de esa manera pago una deuda a mi Mexico que tantas satisfacciones me proporcionara y a quien quiero con todo el corazón. ¿Satisfechos amigos?? Gracias.

A small biography of public servant of KLF, Roberto Perez, to satisfy the curiosity of my many friends. I was born in a small town near El Paso, Texas, (McNary). My parents took me as a child to Mexico, where I was fortunate enough to be raised in the land of my forefathers. I grew up, was educated, and worked in Mexico all over the republic, thus I learned to love and appreciate it. My age and my military duty obliged me to leave the beautiful country where I was raised in order to fulfill the duties of every American citizen.

I then decided to stay here in the states and knowing something about radio, I decided to stay in this field. I worked for several years alongside Mr. Ernesto Barton, KLF manager, under his good management. I thus acquired the experience that makes it possible for me to work now with KLF and also with Mr. Barton.

My only hopes are to be able to do better each day in order to offer to the great Mexican family the opportunity to hear Mexican music and to keep alive the flame of love for that land which nurtured me and lovingly awaits us all. So long as I may offer a bit of this Mexicanity to our listeners, I shall be happy having paid a debt to my Mexico which gave me so much delight and which I deeply love. Satisfied Friends? Thank you.



NEW SPORTS CLUB IN LUBBOCK

Sports car fans and sports car racers are organizing to establish a club 100 percent Mexican. Robert F. Perez, KLF disc jockey, has started this project and has held the first meeting at Benavides Driving School.

More than 40 members were affiliated to this group eager to get it off the ground. The object is to have enough Mexican-Americans participate with a large group backing them up that is officially recognized. Heretofore, in the majority of races only a few independents have participated without the recognition or backing desired.

At the next meeting, the club will elect its officers and its rules and regulations will be established. La Voz should be able to have more information after this meeting which will be in the next few days.

NUEVO CLUB DEPORTIVO EN LUBBOCK

Se organizan los deportistas y aficionados a las carreras de automóviles en Lubbock, Texas, para establecer un club cien por ciento mexicano, por lo que a un llamado de Roberto F. Perez, locutor de KLF, todos los aficionados a este deporte se reunieron en la escuela de licencias de manejar para llevar a cabo la primer junta. Fue todo un éxito ya que se afiliaron un total de cuarenta miembros dispuestos a llevar adelante dicho club deportivo. El proposito de el mismo es

S.B.A. READY TO HELP MEXICAN-AMERICANS

A group of enterprising businessmen and the Small Business Administration, a federal agency, have united their efforts to help Negro and Mexican-American businessmen in Lubbock.

Project Own has been put into operation with the purpose of boosting the American economy.

Mr. Jack Teddlie, regional director of the S.B.A. and also a lively and amusing speaker, addressed the group at a meeting at the Carriage House.

"The Jews, the Italians, and the Irish are doing well in business," said Mr. Teddlie. "What's keeping the Negroes and the Mexican-Americans from doing as well?"

He stated that Lubbock's six banks have contributed 1.5 million to a permanent loan fund for minority group businessmen.

The S.B.A. program is set up in order to help small business operators who are already operating a business or those who because of lack of opportunity or deprivation have not been able to do so however otherwise qualified. S.B.A. is making a particularly grand effort to assist potential businessmen of minority groups—Negroes and Mexican-Americans.

Counselors in basic management practices will also be provided for those who do not have ample business experience. Anyone with the desire and that "X" quality that makes a good businessman will qualify for a loan, if only he or she can show that the business can be made into a going concern if it already isn't one.

We urge our Mexican-American people to take advantage of such a generous offer; S.B.A. appears to be sincere in their efforts to assist our minority groups. The office is at 1616 19th St. in Room 204 of the Federal Office Building here in Lubbock where applications can be made.

S.B.A. QUIERE AYUDAR MEXICO-AMERICANOS

Un grupo de negociantes emprendedores y la Administracion de Pequeños Negocios, una agencia Federal, han unido sus esfuerzos para ayudara los negociantes Negros y Mexico-Americanos.

El "Proyecto Own" ha sido puesto en actividad con la intencion de mejorar la economia Americana.

El Sr. Jack Teddlie, director regional de la S.B.A., así como animado y divertido orador, dijo sus palabras al grupo que se congrego en la Carriage House.

"Los Judios, los Italianos, y los Irlandeses tienen buenos negocios", dijo Teddlie, "que detiene a los Negros y a los Mexico-Americanos de tambien tener sus propios negocios?"

Dijo que los seis bancos de Lubbock contribuyeron 1.5 millones a un fondo de prestamos para los negociantes de las minorias.

El programa de S.B.A. se hizo con el proposito de ayudar a operadores de pequeños negocios o a aquellos que por falta de oportunidad o deprivaciones no han podido tener sus propios negocios a pesar de sus meritos. El S.B.A. esta haciendo un gran esfuerzo para ayudar los posibles negociantes de grupos de minorias—Negros y Mexico-Americanos.

Consejeros en formas de manejar negocios tambien serán proveidos para aquellos que carecen de experiencia. Cualquier persona con anhelo y esa "X" cualidad que hace un buen negociante puede llenar los requisitos para un prestamo, con tan sola que dicha persona puede dar pruebas que el negocio que le interesa puede dar ganancias.

Urgimos a nuestro pueblo Mexico-Americano que aproveche esta oportunidad ya que parece que la S.B.A. parece ser sincera en sus esfuerzos para ayudar a los grupos de minorias. La oficina esta en 1616 calle 19, cuarto 204 del edificio federal aqui en Lubbock donde se pueden hacer las aplicaciones.



Some more of the same Jamaica in Abernathy Texas. It was held to raise funds for the catholic Church of St. Isidore's.

MEXICAN ARTISTS REBELS

Most of the artists featured at the West Texas Museum were progressive rebels in Mexico.

Deeply patriotic but apprehensive of the ill that pursued the country's administration.

Diego Ribera, was constantly involved in word politics as well as Mexican politics throughout his career.

ARTISTAS MEXICANOS REBELDES

LA mayoría de los artistas que están exhibiendo en el West Texas Museum fueron rebeldes progresivos en Mexico.

Patrióticos pero aprehensivos de los males de Mexico que persiguian a la patria.

Diego Ribera vivió envuelto en política mundial así como nacional.

JAMAICA EN ABERNATHY

No es la isla, ni el ron rico producido en tal lugar, sino que una ingeniosa forma Mexicana de recoger fondos para una buena causa—la Jamaica.

Para ayudar a la iglesia y sus actividades, cursillistas y otros ciudadanos tuvieron una Jamaica, una pequeña Feria, teniendo como atracciones desde grupos musicales hasta un payaso dando dulces.

Muchos puestos y comidas de "chuparse los dedos" fueron ofrecidas al publico. Mucho de lo que por lo regular se encuentra en las ferias tambien se encontraba allí—"tirar los dardos," "tumbar el objeto," "tuneles de locura," cocas, dulces, y la conglomeración de todo—un excitante y animado manicomio.

El "pícaro de la B grande," Willie Acosta, y Carlos Perez, dos dinámicos y eléctricos locutores de KLF radiaron los acontecimientos por la radio.

La Jamaica tomó lugar en Abernathy, Texas, este Domingo pasado en la Iglesia de San Isidoro. Se hacen planes para tener otras Jamaicas en los pueblos cercanos. Se urge al publico que ayude y asista a estas Jamaicas. ¡Es gran diversión Mexicana!

JAMAICA IN ABERNATHY

Not the island nor the rum produced in the British commonwealth, but an ingenious Mexican way to raise money for a good cause—the Jamaica.

In order to help the church and church activities, cursillistas (Good Folks) and other citizens held a Jamaica, a miniature fair, featuring everything from musical groups to a candy giving clown.

Many stands and alluring foods were offered to the public. Many things regularly featured at a fair were found there—"bust the balloons," "knock the pins," "funhouse," cokes, candy, and as a conglomeration of the whole thing—an exciting and delightful madhouse.

The "rascal of KLF," Willie Acosta, and Carlos Perez, both dynamic and electrifying DJs were for a while—broadcasting—the exciting events on radio station KLF.

The Jamaica was held last Sunday at St. Isidore's Catholic Church in Abernathy, Texas. Plans are being made to have other Jamaicas at some of the other surrounding towns. The public is urged to help and attend the Jamaicas. It's great Mexican fun!



Lady members of Lulac, Women's Club.

EL EDITOR DE LA VOZ y su familia se unen al duelo de la estimable familia Barrera por el fallecimiento de Don Horacio Barrera-Guerra de Rio Grande City, Texas



EDITORIAL

Nephtalí DeLeón



WALLACE IS FOR THE BIRDS

WALLACE NO VALE UN CACAHUATE



JORGE WALLACE

WALLACE NO TIENE NADA DE BUENO

George Wallace corrio para la Legislatura Estatal como "el amigo del obrero." Wallace corrio para gobernador como "el amigo del obrero." Ahora esta corriendo para presidente como "el amigo del obrero."

He aqui como recompensa al obrero:

*Subio los impuestos de comida 6 porcentaje despues de haber prometido que no lo haria.

*Doblo el costo de licencias de manejar, y triplico el costo de las placas.

*No levanto un dedo para quitar la llamada ley del derecho de tarbajar que dana a las uniones.

*Bajo Wallace, las agencias estatales-especialmente la patrulla de caminos-interferieron con los esfuerzos de organizacion de las uniones.

*Sus tenientes legislativos son abiertamente anti-obreros, anti-uniones. Uno advirtio la Union de Maestros que los correria a todos si ejercian su derecho de ponerse en huelga.

NADA BUENO PARA TODO CIUDADANO

Wallace dice ser candidato de "ley y orden." Se glorifica en decir que "en las calles de Washington no se puede andar de noche."

Wallace no dice esto: *El porcentaje de asesinatos en Washington es 7.7 cada 100,000 de poblacion.

*El promedio nacional es 5.6 porcentaje-no muy lejos del de Washington.

*Pero en el Birmingham de Wallace, el porcentaje de asesinatos es 12.2 cada 100,000 de poblacion.

*Y mientras Wallace fue gobernador, el porcentaje de asesinatos crecio 55.6 de 1962 y 1966.



GEORGE WALLACE

WALLACE IS ALL BAD NEWS!

George Wallace ran for the Alabama Legislature as the "friend of the working man." Wallace ran for Governor as the "friend of the working man." Now he is running for President as the "friend of the working man."

Is Wallace a friend of the working man? You decide. Here's how he has "rewarded" the Alabama working man:

*He raised the sales tax on food up to 6 per cent (4% state, 1% county, 1% city)-after promising he wouldn't.

*He doubled the cost of drivers' licenses, and tripled the cost of auto tags.

All of these taxes and increased costs are easy for the rich to pay, but they come out of the working man's hide.

*He didn't lift a finger to help repeal Alabama's so-called right to work law, which cripples unions.

*Under Wallace, Alabama state agencies-notably the highway patrol-interfered with trade union organizing efforts.

*His legislative lieutenants have often been openly anti-worker, anti-union. One warned Teachers Union members he would have them all fired if they exercised their right to strike.

BAD FOR ALL GOOD CITIZENS

Wallace claims he is the candidate of "Law and Order." He makes a great point of saying "the streets of Washington, D. C. are not safe to walk at night."

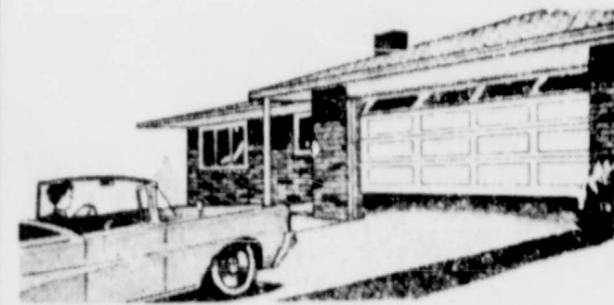
Wallace won't tell you this:

*The murder rate in Washington is 7.7% per 100,000 population.

*The national average is 5.6%-not far below Washington's.

*But in Wallace's Birmingham, the murder rate is 12.2% per 100,000 population.

*And, while Wallace was Governor, the murder rate in Alabama rose 55.6% from 1962-66.



CASAS CASAS CASAS
3 BEDROOM HOMES 3% FHA LOANS
total monthly payments \$32

FEATURES

- * fenced yards
- * completely reconitioned
- * new ranges
- * new refrigerators
- * air conditioned

SOLD BY TEAMAC HOMES

FOR INFORMATION CALL-

John M. Larty
Office PO5-8816
Home SH-6185

Frank Carrillo
PO3-1151

LONE STAR DRIVE IN



Se le invita al publico en general que venga a nuestro cinema.

Si hacemos un esfuerzo por respaldar y respetar este cinema, las facilidades y puestos estarian en mucho mejores condiciones.

Protejám y respaldémos este-nuestro único Drive-in de habla Español.

"El respeto al derecho ajeno, es la pax."
Respetandonos unos a los otros, nuestro negocio y presencia tambien seran respetados.

Vol. 1 No. 19 Friday Sept. 18 68
1007 A Avenue G Lubbock, Texas

La Voz Printing and Publishing Co. Publishers
Nephtali De Leon Editor
A. T. Medina Assistant Editor
Mary Lou de la Gerda Assistant Editor
Gloria Carrillo Society Editor
Gary Gore Advertising
Gloria Circulation Manager
Juanita Stotts Composition
Maria Teodora de Leon Contributor & Translator
Winnie the Pooh Translator, poet, & bard.

La Voz is an independant and privately owned bilingual newspaper published weekly on Friday in Lubbock, County of Lubbock, Texas. La Voz is an information media for the Spanish and English speaking people of the Southwest.

KFLD - 900

News Music Weather
Clear Channel
Floydada, Texas

Phone

806 983-2041

CRUZ GOMEZ ALVARADO

Mario Luis Martinez

EL GALLITO



1119 Ave. G

PO 2-3162

Free delivery over \$10.00 purchase

3 DOZ.	EGGS	\$1.00
20 LBS.	POTATOES	.89
4 LBS.	PINTO BEANS	.59
3 LBS.	PURE LARD	.39
100 LBS.	FLOUR	7.95
3 LBS.	FRESH BEEF	1.00
3 LBS.	BEEF LIVER	1.00
1 LB.	BACON	.39

Pepe Villegas!

PRESENTA

GRAN BAILE

en el *Jair Park Coliseum*

TINY MOORTE
AL HURRICANE
LOS PREMIERS
RICKY AND THE RAIDERS
SABADO 7:30 A LA 1 A.M.

GULF

MECHANIC ON DUTY SA.M.- 10P.M.
closed on Sunday

CASTRO CANTU GULF SERVICE STATION

247 ave.H PO2 9833
LUBBOCK, TEXAS

ANGELS LOUNGE

Ambiente para los amigos miembros y amigos bienvenidos

703 - 13th PO 2-9781

C & D LIQUOR STORE
East 19th St.
only one at left
la unica a la izquierda
TODOS BIENVENIDOS

NIVAL Spanish American FOOD

BEN'S SPANISH INN

1113 AVE. G
LUBBOCK, TEXAS

UNITARIAN
pre-school & day care center

AVENUE H & 26th STREET

SH 4-6762 SW 9-0285

Visit our pre-school and day care center
Bring your children to us before they begin school. Limited enrollment. Hurry! Director Mrs. Semanchick, Teacher Mrs. Childers, Consultant Mrs. Ben Ziemeno.
7:30-5:30 Monday-Friday

Visite Nuestro Centro de Ciudad y Ninos
Traiga sus niños antes de llevarlos a la escuela. Aprenderán mucho! Vacantes limitados. Apúrese! Directora Sra. Semanchick, Maestra Sra. Childers, Consultante Sra. Ziermeño, de 7:30-5:30 P.M. Lunes a Viernes

BIENVENIDOS AMIGOS

por un peso 5 hamburguesitas 6 super dogs

SUGA SHAK

Sh 4-4864 1018 E. 34th
Recivimos ordenes por telefono
Abierto a diario de 9 a 12
Cerrado en Domingo

Especializamos 4n Gallina Frita

CAMARON

LA VOZ DE LOS LLANOS

10¢

1007 A Ave. G
PO3-1256 or PO3-3729 LUBBOCK, TEXAS

Si Señor, Send me
La Voz to:

Dirreccion _____
Ciudad _____ Estado _____ Zip _____

*Solamente \$3.00 al año!
Only \$3.00 per year!*

TWENTY YEARS OF CONTRAST



HUBERT H. HUMPHREY



RICHARD NIXON

***** 1949 *****

HUMPHREY—Introduced health care legislation that eventually went into the books as part of the medicare program of 1965. Voted for workers and against restrictive amendments to the Taft-Hartley law. (One of his first Senate speeches was a plea for repeal of Taft-Hartley.) Voted for strong minimum wage bill. Backed National Housing Act to provide slum clearance, redevelopment and low cost public housing.

NIXON—Lined up with American Medical Association in opposing President Truman's national health insurance plan. Voted for worst amendments to Taft-Hartley. (As a member of the House Labor Committee, he had helped draft the act.) Voted against strong minimum wage bill, against National Housing Act.

***** 1950 *****

HUMPHREY—Continued fight for strong health legislation, backing new plan of federal aid to medical schools to train more doctors, dentists, nurses and other health professionals. Failure of this legislation in the early 50s helped lead to doctor shortage that gets much notice today.

NIXON—Voted against aid to medical schools, against boosting capital gains tax, against cutting oil depletion allowance.

***** 1951 *****

HUMPHREY—Spoke and voted for improved Social Security program. Helped lead fight for fair employment practices legislation.

NIXON—Voted against Social Security improvement, against fair employment practices.

***** 1954 *****

HUMPHREY—Backed proposal of Sen. John F. Kennedy to raise jobless pay benefits and provide 26 weeks coverage in all states first of major efforts to standardize benefits. Also backed effort to boost income tax exemption and to eliminate loopholes through which rich avoid billions of dollars of taxation.

NIXON—Vice President of administration that opposed standardization of jobless benefits, opposed closing of tax loopholes (in fact, opened new ones).

***** 1955 *****

HUMPHREY—Fought to salvage decent public housing program against conservative attack. Voted for adequate postal workers pay hike.

NIXON—Bolstered administration effort to cave in public housing program. Backed administration veto of postal workers pay hike.

***** 1957 *****

HUMPHREY—Fought again for low cost public housing by voting for additional 200,000 units a year. Single-handed, he began spadework that led eventually to nuclear test ban, arms control agency, food for peace, peace corps, food stamp program, youth opportunity programs.

NIXON—His administration opposed increased low cost public housing program, did little to encourage progress toward test ban treaty or arms control, food for peace, peace corps, food stamp, youth opportunity programs.

***** 1958 *****

HUMPHREY—Fought against increased interest rates on GI housing loans, helped lead struggle to protect workers' welfare and pension plans, backed effort to apply Davis-Bacon provisions to public works construction, played leadership role in push for extended coverage and increase in jobless pay benefits. Also voted for increased public assistance payments to the aged, blind and disabled. Helped protect workers and their unions by opposing proposals to permit states to take jurisdiction in labor-management disputes which the NLRB declines to handle.

NIXON—As Vice President, cast tie-breaking vote in Senate to boost interest rates on GI mortgages, declined to help aged, blind and disabled by letting tie vote stand—thereby defeating proposal for increased public assistance. Was part of administration that opposed increased jobless pay.

***** 1960 *****

HUMPHREY—One of major battles was to bolster American education by allotting federal funds for school construction and for teachers salaries. Humphrey helped lead fight in the Senate. Another fight was on the tax front, an effort to repeal the tax credit on dividend income which benefitted the well-to-do at the expense of working people and the poor. Humphrey helped spearhead this effort. Also led early battle for medicare program, then known as Forand bill.

NIXON—Cast tie-breaking vote in Senate against aid to education program. Joined administration fight against repeal of dividend income tax credits. Opposed medicare.

**** 1961-68 ****

HUMPHREY—Continued as pace-setter among liberals, both as Senator and then as Vice President. Much of the legislation he had fought for over the years—stalled during the Eisenhower-Nixon administration—finally was enacted.

NIXON—Out of office in these years, but not silent. Emerged as critic of series of liberal programs passed under Kennedy and Johnson administrations. Ran for governor of California in 1962 and was defeated. Blessed presidential candidacy of Sen. Barry Goldwater in 1964 and actively campaigned for his election.

Humphrey took the lead in establishing area redevelopment and manpower training programs, food stamp and food for peace programs, aided passage of the nuclear test ban treaty and arms control agency.

In 1964, he was floor manager of the most important civil rights legislation in our history, winning his long—often lonely—battle for equal rights.

As Vice President, he helped the administration pilot through Congress an unprecedented flow of progressive legislation: Medicare, federal aid to elementary and secondary education, aid to higher education, war on poverty, urban programs, voting rights protection, housing, sweeping consumer protection programs.

THIS IS NIXON

VEINTE AÑOS DE CONTRASTE



HUMBERTO H. HUMPHREY



RICARDO NIXON

1949

HUMPHREY—Introdujo legislación de atención médica que finalmente fué incluida en los libros como parte del programa Medicare de 1965. Votó a favor de trabajadores y contra las enmiendas del acto de Taft-Hartley. (Uno de sus primeros discursos fué por deshacer el Acto Taft-Hartley.) Votó por un buen Acto de salario mínimo. Respaldo Acto de Viviendas para borrar barrios escuálidos, y proveer viviendas económicas.

NIXON—Se alineó con Asociaciones de Medicina Americana oponiéndose al programa nacional de asegurancias de salud del Presidente Truman. Votó por las peores enmiendas a Taft-Hartley. (Como miembro del Comité de Trabajo ayudó a formar el Acto.) Votó contra buen acto de salario mínimo y contra Acto Nacional de viviendas.

1950

HUMPHREY—Continuó luchando por mejor legislación de Salud, respaldando nuevo plan de ayuda federal a las escuelas médicas de entrenamiento de doctores, dentistas, y enfermeras y otros profesionales de medicina. El fracaso de esta legislación en los 50s resultó en la falta de médicos que ahora notamos.

NIXON—Votó contra ayuda a las escuelas de medicina, y contra impuestos sobre ganancias de capitales, contra la disminución de raciones de agotamiento de aceite.

1951

HUMPHREY—Habló y votó a favor de un mejor plan de Seguro Social. Ayudó a guiar la batalla para prácticas justas de empleo.

NIXON—Votó contra el mejoramiento del Seguro Social, y contra prácticas justas de conseguir trabajadores.

1954

HUMPHREY—Respaldo la proposición del Senador John F. Kennedy de elevar los beneficios monetarios a la gente sin trabajo cubriendo 26 semanas en todos los estados, primero de los esfuerzos mayores por hacer uniformes los beneficios. También respaldó esfuerzo por elevar las exenciones de impuestos de renta y eliminar escapes por los cuales los ricos se salvan de pagar billones de dolares.

NIXON—Vice-Presidente de una administración que se opuso a la igualdad de beneficios para los que están fuera de trabajo, se opuso a la eliminación de escapes de impuestos (en realidad hizo posibles otros.)

1955

HUMPHREY—Luchó por salvar programa de viviendas decentes contra ataques de conservativos. Votó por aumento adecuado al salario de trabajadores de correo.

NIXON—Ayudó al esfuerzo de la administración de acabar con el proyecto de viviendas públicas. Respaldo la oposición de la administración de elevar el pago a los trabajadores de correo.

1957

HUMPHREY—Luchó una vez mas por viviendas económicas públicas votando por un aumento de 200,000 habitaciones por año. El sólo comenzó la labor que finalmente terminara en prohibición de pruebas nucleares, agencia de control de armas, alimentación por paz, el Cuerpo de Paz, estampillas de comida, y programas de oportunidad para la juventud.

NIXON—Su administración se opuso el agrandecer del programa de viviendas públicas, hizo muy poco por animar el progreso de la prohibición del tratado de pruebas nucleares, control de armas, alimentación por Paz, cuerpo de paz, estampillas de comida, y programas de oportunidades para la juventud.

1958

HUMPHREY—Luchó contra aumento de réditos en préstamos a los soldados, ayudó a encabezar lucha para proteger el bienestar y pensión de trabajadores, respaldó esfuerzos para aplicar provisiones de Davis-Bacon a construcciones públicas, ayudó en los esfuerzos para cubrir más en la ayuda y beneficios a los fuera de trabajo. También votó por aumentar la ayuda pública a los ancianos, los ciegos y los lesionados. Ayudó a proteger a los trabajadores y sus uniones oponiéndose a proposiciones que permitirían que el estado tomase jurisdicción en disputas de obreros y negocios que la NLRB no quiere manejar.

NIXON—Como Vice-Presidente dió su voto en el Senado que empató el progreso de réditos de préstamos a los soldados, declinó ayudar a los ancianos, ciegos, y lesionados permitiendo que el voto quedara empatado—así derrotando proposición de ayudar al público. Miembro de la administración que se opuso aumentar beneficios a los fuera de trabajo.

1960

HUMPHREY—Una de las luchas más importantes fué la de proveer fondos federales para construcciones escolares y salarios de maestros así mejorando la educación. Encabezó la lucha en el Senado. Otra lucha fué de impuestos, un esfuerzo por deshacer el credito de impuestos basado en entrada de dividendos que beneficiaba al rico a costillas de los obreros y los pobres. También encabezó batalla por el programa Medicare entonces conocido como el Acta Forand.

NIXON—Dió su voto de empate en el Senado contra ayuda al programa de educación. Se afilió con la administración contra el deshacer de créditos de impuestos de dividendos. Se opuso a Medicare.

1961-68

HUMPHREY—Continuó como señalador del progreso, entre los liberales como Senador y luego como Vice-Presidente. Mucha de la legislación por la cual luchó por años, detenida por la administración de Eisenhower-Nixon—por fin fué establecida.

NIXON—Sin puesto estos años, pero no silencio. Emergió como crítico de una serie de programas liberales establecidos bajo la administración del presidente Kennedy y Johnson. Corrió para gobernador de California en 1962 y fué derrotado. Bendijo la candidatura presidencial de Barry Goldwater en 1964 y activamente hizo campaña para su propia elección.

Humphrey tomo el primer lugar en establecer desarrollamiento de terrenos y de programas de mano de obra, estampillas de comida y programas de Alimento por la Paz, ayudó a pasar actos de prohibición de pruebas nucleares y el control de armas. En 1964, fué gerente de la legislación más importante de derechos civiles de nuestra historia, así ganando su larga, y a menudo solitaria, lucha por igualdad de derechos. Como Vice-Presidente ayudó la administración a pasar un desconocido influjo de legislación progresiva: Medicare, ayuda federal a las escuelas, ayuda a la educación elevada, guerra contra la pobreza, programas de urbanidad, protección de derechos de votar, y tremendas protecciones a los consumidores.


ESTE ES NIXON

HERE'S PROOF ...YOU SAVE ON FOOD HERE!



WOLF BRAND CHILI
NO BEANS
NO. 2 SIZE CAN
59¢

These Prices Good Oct. 17, thru Oct. 23. Quantity Rights Reserved!

MRS. TUCKER'S 3-LB. CAN **Shortening 59¢** 

GOLDEN CORN Del Monte - 303 Can Cream or Whole Kernel **5 FOR \$1.00**

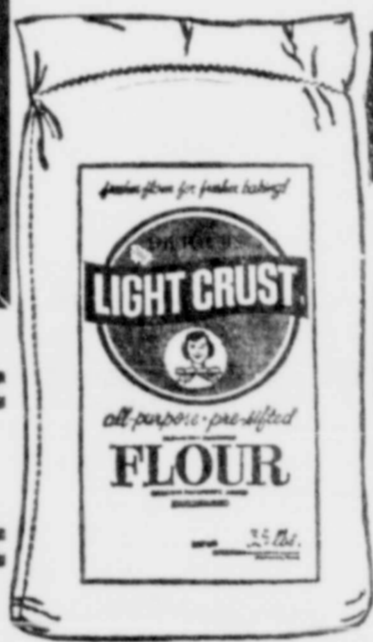
NU PINE-PINE OIL 15-oz. Bottle 39¢ } **FRUIT COCKTAIL** Del Monte 2 1/2 Can 39¢

BEEF STEW WOLF BRAND 24-OZ. CAN **59¢**

TOMATO JUICE Del Monte 46-oz. Can 3 for \$1.00 } **MODILAC** Gerber's Formula..... 4 FOR \$1

TOMATO SAUCE (With Onions) Del Monte 8-oz. Can 12 FOR \$1

FRESH FROZEN FOODS
CREAM PIES MORTON'S ASSORTED 3 For \$1.00
BEEF TACOS PATIO COCKTAIL 24-Count 39¢



LIGHTCRUST FLOUR
25-POUND BAG
\$1.69

HEALTH & BEAUTY AIDS
SO SOFT LOTION Reg. 69¢ Size **49¢**
BAYER ASPIRIN Reg. 41¢ Size **29¢**

FRESH RIPE TOKAY GRAPESLB. **17¢**

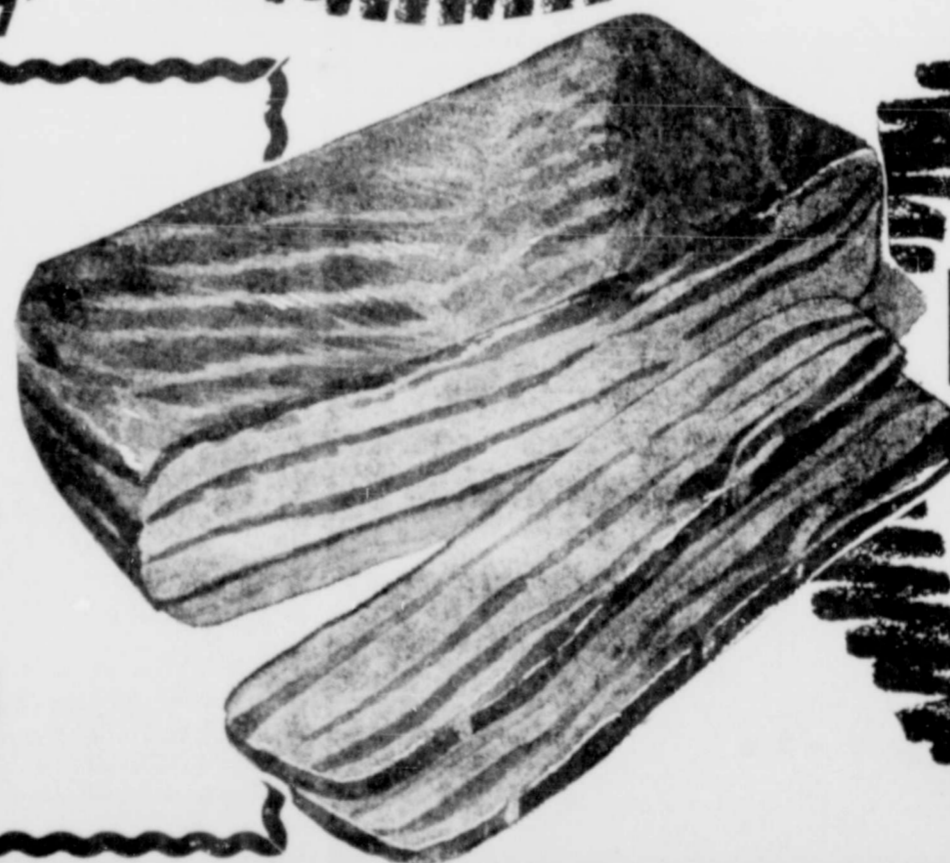
FRESH BIG HEADS LETTUCE 2 FOR **23¢**

FRESH MUSTARD or TURNIP GREENS 2 Bunches For **19¢**

ORANGE DRINK Borden's Half Gallon **29¢**

FRESH FROM OUR DELICATESSEN BAR-B-Q CHICKEN Each **98¢**

TASTE WRIGHT FRANKS 12-oz. Package **29¢**
LEAN BONELESS PORK ROASTlb. **49¢**
MOHAWK'S (Market Sliced) BOLOGNA ..3 FRESH LBS. **\$1.00**
EXTRA LEAN PORK STEAKlb. **49¢**



NO. 1 SLAB BACON
EXTRA LEAN POUND 59¢

Smart Cooks Save at Brooks!

BROOKS ★ Your One-Stop Shopping Center!
★ American Express Money Orders
★ Payroll Checks Cashed
★ Hunting & Fishing Licenses For Sale
★ Postage For Sale
All Our Services Available 7 Days a Week!
We are open from 7 a.m. to 10 p.m. Sunday 8 a.m. to 9 p.m.
WE GIVE AND REDEEM OUR OWN TRADING STAMPS

BROOKS SUPER MARKET - 224 Avenue H

Quantity Rights Reserved

Smart Cooks Save at Brooks